



ЕТИЧНИ НОРМИ ПРИ ПУБЛИКУВАНЕ И СИГНАЛИ ЗА НАРУШЕНИЯ

PUBLICATION ETHICS AND MALPRACTICE STATEMENT



Публикуването на статия в списание на базата на рецензия, е основен градивен елемент в развитието на една кохерентна и уважавана мрежа от знания. Това е пряко отражение на качеството на работата на авторите и на институциите, които ги подкрепят. Рецензираните статии подкрепят и олицетворяват научния метод. Ето защо е важно да се постигне съгласие относно стандартите за очакваното етично поведение на всички страни, участващи в акта на публикуване: автор, редактор на списание, рецензент, издател и общество.

Редакционната колегия на ГОДИШНИК на Технически Университет - София напълно споделя и приема като ръководен принцип позицията на едно от водещите световни издателства *Elsevier* относно издателската етика при прегледа, редактирането и публикуването на научните статии, спазвайки авторските права и предотвратявайки случаите на плагиатство. В работата си редакционната колегия изцяло се съобразява с правилата на Комитета за етични норми при публикуване (Committee on Publication Ethics - COPE), представени на

www.elsevier.com/wps/find/editorshome.editors/PERK_position
www.elsevier.com/wps/find/editorshome.editors/PERK_COPE

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА РЕДАКЦИОННАТА КОЛЕГИЯ

Решения за публикации

Редколегията на ГОДИШНИК на Технически Университет - София е отговорна за решението кои от представените статии да бъдат публикувани. Тези решения трябва винаги да бъдат налагани на базата на валидирането на съответната работа и нейното значение за изследователите и за читателите. Редакторът се ръководи от политиката на редакционната колегия на списанието и се съобразява с правните изисквания, които са в сила по отношение на дискредитиране, нарушаване на авторски права и плагиатство. При вземането на решение, редакторът може да се съветва с други редактори или рецензенти.

Честна оценка

Всеки редактор следва да оценява ръкописите по тяхното интелектуално съдържание без оглед на раса, пол, сексуална ориентация, религиозни убеждения, етническа принадлежност, гражданство или политическа пристрастност на авторите.

Конфиденциалност

Редакторът и всеки редакционен колектив по целесъобразност, не трябва да разкриват никаква информация относно представения ръкопис на никой друг освен на съответния автор, рецензенти, потенциални рецензенти, други редакционни съветници и издателя, ако е уместно.

Разкриване и предотвратяване на конфликт на интереси

Предоставените в ръкопис, но непубликувани материали, не трябва да се използват в собствено научно изследване на редактора без изричното писмено съгласие на автора. Поверителна информация или идеи, получени в процеса на рецензиране, трябва да се пазят в тайна и да не се използват за лична изгода. Редакторите трябва да си направят отвод за ръкописи (т.е. трябва да помолят съиздател, асоцииран редактор или друг член на редакционната колегия, вместо тях да прегледат и обсъдят ръкописите), в които те смятат че имат конфликт на интереси, произтичащ от конкурентни, сътруднически и други отношения или връзки с някои от авторите, фирмите, или (евентуално) институциите, свързани със статиите. Редакторите трябва да изискват от всички участници да разкрият евентуални конкурентни интереси и да публикуват корекции, ако след публикуването са разкрити конкурентни интереси. Ако е необходимо, трябва да бъдат предприети други подходящи действия, като например изтегляне на публикуването или изразяване на безпокойство.

The publication of an article in a peer-reviewed journal is an essential building block in the development of a coherent and respected network of knowledge. It is a direct reflection of the quality of the work of the authors and the institutions that support them. Peer-reviewed articles support and embody the scientific method. It is therefore important to agree upon standards of expected ethical behavior for all parties involved in the act of publishing: the author, the journal editor, the peer reviewer, the publisher and the society.

The Editorial Board of the PROCEEDINGS of Technical University of Sofia fully shares and adopts as a guiding principle the position of the *Elsevier* concerning the publisher ethics in reviewing, editing and publishing of scientific papers reserving the copyrights and preventing cases of plagiarism. The Editorial Board takes into account in its work the rules of the Committee on Publication Ethics (COPE), announced on

www.elsevier.com/wps/find/editorshome.editors/PERK_position
www.elsevier.com/wps/find/editorshome.editors/PERK_COPE

DUTIES OF THE EDITORIAL BOARD

Publication Decisions

The editor of a peer-reviewed journal the PROCEEDINGS of Technical University of Sofia is responsible for deciding which of the articles submitted to the journal should be published. The validation of the work in question and its importance to researchers and readers must always drive such decisions. The editor may be guided by the policies of the journal's editorial board and constrained by such legal requirements as shall then be in force regarding libel, copyright infringement and plagiarism. The editor may confer with other editors or reviewers in making this decision.

Fair play

An editor should evaluate manuscripts for their intellectual content without regard to race, gender, sexual orientation, religious belief, ethnic origin, citizenship, or political philosophy of the authors.

Confidentiality

The editor and any editorial staff must not disclose any information about a submitted manuscript to anyone other than the corresponding author, reviewers, potential reviewers, other editorial advisers, and the publisher, as appropriate.

Disclosure and Conflicts of Interest

Unpublished materials disclosed in a submitted manuscript must not be used in an editor's own research without the express written consent of the author. Privileged information or ideas obtained through peer review must be kept confidential and not used for personal advantage. Editors should recuse themselves (i.e. should ask a co-editor, associate editor or other member of the editorial board instead to review and consider) from considering manuscripts in which they have conflicts of interest resulting from competitive, collaborative, or other relationships or connections with any of the authors, companies, or (possibly) institutions connected to the papers. Editors should require all contributors to disclose relevant competing interests and publish corrections if competing interests are revealed after publication. If needed, other appropriate action should be taken, such as the publication of a retraction or expression of concern.

Участие и сътрудничество в разследване на оплаквания

Когато са подадени оплаквания от етичен характер относно представен ръкопис или публикувана статия, редакторът съвместно с издателя, основателно трябва да вземе съответни мерки. Тези мерки основно включват свързване с автора на ръкописа или статията, като се отдаде дължимото внимание на съответната жалба или претенции, но може допълнително да се включат и съобщения до съответните институции и научноизследователските организации, и ако жалбата бъде уважена, то подходящи мерки могат да бъдат публикуването на корекции, изтегляне на материала, изразяване на безпокойство, или друго действие. Всеки акт на неетично поведение при публикуване трябва да се разгледа, дори и ако е установен години след публикацията.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА РЕЦЕНЗЕНТИТЕ

Принос към редакционните решения

Рецензията като партньорската проверка подпомага редактора при вземането на редакционни решения и чрез редакционните комуникации с автора също така, може да му помогне за подобряване на статията. Партньорската оценка е съществен компонент на официалната научна комуникация, и е съществината на научния метод. *Elsevier* споделя мнението на мнозина, че всички учени, които желаят да допринесат за публикуването, имат задължението да направят честна рецензия на съответната част от статията.

Бързина

Всеки избран рецензент, който се чувства некавалифициран да рецензира представеното научно изследване в ръкопис или знае, че бързото му оценяване ще бъде невъзможно, следва да уведоми редактора и да се самоизключи от процеса на рецензиране.

Поверителност

Всички ръкописи, представени за рецензия, трябва да бъдат третирани като поверителни документи. Те не трябва да се бъдат показвани или обсъждани с други лица, с изключение на упълномощените от редактора.

Стандарти за обективност

Оценките следва да бъдат поставяни обективно. Лична критика към автора се счита за неуместна. Рецензентите трябва да изразяват мнението си ясно и с подкрепящи аргументи.

Позоваване на източници

Рецензентите следва да идентифицират друга, вече публикувана работа, ако тя не е цитирана от авторите. Всяко позоваване на наблюдение, източниците на информация или аргумент, следва да бъде придружено от съответното цитиране. Също така рецензентът трябва да обърне вниманието на редактора относно всяка съществена прилика или припокриване между въпросния ръкопис и някоя друг публикувана статия, за която те имат лични данни.

Разкриване и конфликт на интереси

Непубликувани материали, оповестени в представен ръкопис, не трябва да се използват от рецензента като собствени научни изследвания, без изричното писмено съгласие на автора. Поверителна информация или идеи, получени в процеса на рецензиране, трябва да се пазят в тайна и да не се използват за лична изгода. Рецензентите не трябва да разглеждат ръкописи, в които имат конфликт на интереси, произтичащ от конкурентни, сътруднически и други взаимоотношения или връзки, с който и да е от авторите, фирми или институции, свързани с публикациите.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА АВТОРИТЕ

Стандарти при публикуване

Авторите на статии за оригинални научни изследвания следва да представят точен отчет на извършената работа, както и обективно обсъждане на тяхното значение. Изходните данни следва да бъдат представени точно в статията. Една статия трябва да съдържа достатъчно подробности и препратки, които да позволяват на други да я цитират и коректно да я използват. Измамни или съзнателно нечестни твърдения представляват неетично поведение и са неприемливи.

Достъп до данните и съхранението им

Авторите може да бъдат помолени да предоставят необработените данни във връзка с даден статия за редакционен преглед и да бъдат готови да осигурят обществен достъп до тях, ако това е възможно, като във всеки случай трябва да бъдат готови да запазят тези данни в определен срок след публикуването.

Involvement and Cooperation in Investigations

An editor should take reasonably responsive measures when ethical complaints have been presented concerning a submitted manuscript or published paper, in conjunction with the publisher. Such measures will generally include contacting the author of the manuscript or paper and giving due consideration of the respective complaint or claims made, but may also include further communications to the relevant institutions and research bodies, and if the complaint is upheld, the publication of a correction, retraction, expression of concern, or other note, as may be relevant. Every reported act of unethical publishing behavior must be looked into, even if it is discovered years after publication.

DUTIES OF REVIEWERS

Contribution to Editorial Decisions

Peer review assists the editor in making editorial decisions and through the editorial communications with the author may also assist the author in improving the paper. Peer review is an essential component of formal scholarly communication, and lies at the heart of the scientific method. *Elsevier* shares the view of many that all scholars who wish to contribute to publications have an obligation to do a fair share of reviewing.

Promptness

Any selected referee who feels unqualified to review the research reported in a manuscript or knows that its prompt review will be impossible should notify the editor and excuse himself from the review process.

Confidentiality

Any manuscripts received for review must be treated as confidential documents. They must not be shown to or discussed with others except as authorized by the editor.

Standards of Objectivity

Reviews should be conducted objectively. Personal criticism of the author is inappropriate. Referees should express their views clearly with supporting arguments.

Acknowledgement of Sources

Reviewers should identify relevant published work that has not been cited by the authors. Any statement that an observation, derivation, or argument had been previously reported should be accompanied by the relevant citation. A reviewer should also call to the editor's attention any substantial similarity or overlap between the manuscript under consideration and any other published paper of which they have personal knowledge.

Disclosure and Conflict of Interest

Unpublished materials disclosed in a submitted manuscript must not be used in a reviewer's own research without the express written consent of the author. Privileged information or ideas obtained through peer review must be kept confidential and not used for personal advantage. Reviewers should not consider manuscripts in which they have conflicts of interest resulting from competitive, collaborative, or other relationships or connections with any of the authors, companies, or institutions connected to the papers.

DUTIES OF AUTHORS

Reporting Standards

Authors of reports of original research should present an accurate account of the work performed as well as an objective discussion of its significance. Underlying data should be represented accurately in the paper. A paper should contain sufficient detail and references to permit others to replicate the work. Fraudulent or knowingly inaccurate statements constitute unethical behavior and are unacceptable.

Data Access and Retention

Authors may be asked to provide the raw data in connection with a paper for editorial review, and should be prepared to provide public access to such data, if practicable, and should in any event be prepared to retain such data for a reasonable time after publication.

Оригиналност и плагиатство

Авторите трябва да гарантират, че са публикували напълно оригинални работи и ако са използвали резултати и/или фрази на други автори, то това е цитирано по подходящ начин в техния ръкопис. Плагиатството приема много форми - от копиране или перифразироване на значителни части от друга публикация (без основание) до обявяване на резултати от чужди научни изследвания като собствени. Плагиатството във всичките му форми представлява неетично поведение при публикуване и е неприемливо.

Многократно, излишно или конкурентно публикуване

Авторът по принцип не трябва да публикува ръкописи, описващи по същество едно и също научно изследване в повече от едно списание или като първоначална публикация. Конкурентното представяне на един и същи ръкопис на повече от едно списание представлява неетично поведение при публикуване и е неприемливо. Изобщо, авторът не следва да представя за разглеждане в друго списание вече публикувана статия. Публикуване на някои видове статии (например клинични насоки, преводи) в повече от едно списание понякога е оправдано, но само ако са изпълнени определени условия. Авторите и редакторите на съответните списания трябва да се съгласят за вторична публикация, като отразяват същите данни и интерпретация на първичния документ. Първоначалната публикация трябва да бъде посочена във вторичната публикация.

Позоваване на източници

Винаги по подходящ начин трябва да бъде отдавано признание към на работата на другите. Авторите трябва да цитират публикации, които са повлияли при определяне характера на отчетената работа в публикацията им. Информация, получена насаме, в разговор, кореспонденция или дискусия с трети страни, не трябва да се използва или отчита без изрично писмено разрешение от източника. Информация, получена в хода на поверителни услуги, като например рецензиране на ръкописи или заявления за безвъзмездно финансиране, не трябва да бъдат използвани без изричното писмено разрешение на автора на работата, участващ в тези услуги.

Авторство на доклада

Авторството трябва да бъде признато на тези изследователи, които имат значителен принос към концепцията, проектирането, изпълнението или тълкуването на публикуваното научно изследване. Всички онези, които имат значителен принос следва да бъдат посочени като съавтори. Когато има и други, които са участвали в някои съществени аспекти на изследователския проект, те трябва да бъдат признати и вписани като участници. Съответният автор следва да гарантира, че всички съавтори и участници са включени в публикацията, както и че всички съавтори са запознати и са одобрили окончателния вариант на доклада, като са постигнали съгласие относно представянето му за публикуване.

Опасности и теми за хора и за животни

Авторът ясно трябва да идентифицира в ръкописа си включването на химикали, процедури или оборудване, които имат някакви необичайни опасности, свързани с тяхното използване. Ако работата е свързана с използването на животни или човешки същества, авторът трябва да гарантира, че ръкописът съдържа изявление, че всички процедури са извършени в съответствие със закони и институционални изисквания, и че съответната институционална(и) комисия(и) ги е одобрила. Авторите трябва да включат в ръкописа и изявление, че е постигнато обосновано съгласие за експерименти с хора. Личните права на хората винаги трябва да се спазват.

Разкриване и конфликт на интереси

Всички автори следва да оповестяват в своите ръкописи всякакъв финансов или друг съществен конфликт на интереси, който може да се тълкува че е повлиял на резултатите или интерпретирането на ръкописите им. Всички източници на финансова подкрепа за проекта трябва да бъдат споменати. Примери за потенциални конфликти на интереси, които трябва да бъдат оповестени, включват наемане на работа, консултации, продукти в наличност, хонорари, платена експертни показания, патентни приложения/регистрации, както и безвъзмездно или друго финансиране. Потенциални конфликти на интереси трябва да бъде оповестени на най-ранния възможен етап.

Основни грешки в публикувани трудове

Когато автор открие значителна грешка или неточност в своя собствена публикувана статия, той е длъжен незабавно да уведоми редактора или издателя на списанието, и в сътрудничество с редактора да изтегли или коригира статията си. Ако редакторът или издателят разберат от трета страна, че публикуваното произведение съдържа съществена грешка, авторът е длъжен незабавно да изтегли или коригира статията или да представи доказателства пред редактора за коректността на оригиналната статия.

Originality and Plagiarism

The authors should ensure that they have written entirely original works, and if the authors have used the work and/or words of others, this has been appropriately cited or quoted. Plagiarism takes many forms, from copying or paraphrasing substantial parts of another's paper (without attribution), to claiming results from research conducted by others. Plagiarism in all its forms constitutes unethical publishing behavior and is unacceptable.

Multiple, Redundant or Concurrent Publication

An author should not in general publish manuscripts describing essentially the same research in more than one journal or primary publication. Submitting the same manuscript to more than one journal concurrently constitutes unethical publishing behavior and is unacceptable. In general, an author should not submit for consideration in another journal a previously published paper. Publication of some kinds of articles (e.g. clinical guidelines, translations) in more than one journal is sometimes justifiable, provided certain conditions are met. The authors and editors of the journals concerned must agree to the secondary publication, which must reflect the same data and interpretation of the primary document. The primary reference must be cited in the secondary publication.

Acknowledgement of Sources

Proper acknowledgment of the work of others must always be given. Authors should cite publications that have been influential in determining the nature of the reported work. Information obtained privately, as in conversation, correspondence, or discussion with third parties, must not be used or reported without explicit, written permission from the source. Information obtained in the course of confidential services, such as refereeing manuscripts or grant applications, must not be used without the explicit written permission of the author of the work involved in these services.

Authorship of the Paper

Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to the conception, design, execution, or interpretation of the reported study. All those who have made significant contributions should be listed as co-authors. Where there are others who have participated in certain substantive aspects of the research project, they should be acknowledged or listed as contributors. The corresponding author should ensure that all appropriate co-authors and no inappropriate co-authors are included on the paper, and that all co-authors have seen and approved the final version of the paper and have agreed to its submission for publication.

Hazards and Human or Animal Subjects

If the work involves chemicals, procedures or equipment that have any unusual hazards inherent in their use, the author must clearly identify these in the manuscript. If the work involves the use of animal or human subjects, the author should ensure that the manuscript contains a statement that all procedures were performed in compliance with relevant laws and institutional guidelines and that the appropriate institutional committee(s) has approved them. Authors should include a statement in the manuscript that informed consent was obtained for experimentation with human subjects. The privacy rights of human subjects must always be observed.

Disclosure and Conflicts of Interest

All authors should disclose in their manuscript any financial or other substantive conflict of interest that might be construed to influence the results or interpretation of their manuscript. All sources of financial support for the project should be disclosed. Examples of potential conflicts of interest which should be disclosed include employment, consultancies, stock ownership, honoraria, paid expert testimony, patent applications/registrations, and grants or other funding. Potential conflicts of interest should be disclosed at the earliest stage possible.

Fundamental Errors in Published Works

When an author discovers a significant error or inaccuracy in his/her own published work, it is the author's obligation to promptly notify the journal editor or publisher and cooperate with the editor to retract or correct the paper. If the editor or the publisher learns from a third party that a published work contains a significant error, it is the obligation of the author to promptly retract or correct the paper or provide evidence to the editor of the correctness of the original paper.